

**Dual Inverter/Converter PN PFV10000-12B1**

Before accepting core from your customers and returning it to Delphi Technologies, carefully examine the condition of core and reject if unacceptable.

Core exhibiting any of the issues described below should be scrapped as it will not be accepted for core surcharge credit by Delphi Technologies.

**CORE RETURN CRITERIA**

- Cores must be the same model as the unit purchased; "Like for Like".
- Cores must be completely drained of all liquids.
- Cores must be fully assembled and have no missing parts.
- The case cannot be damaged or show any signs of fluid intrusion, fire damage, etc.

**CORE LOGISTICS**

Please include form DTFZ100B(EN) when sending core to Delphi Technologies.

The form is available from your Delphi Technologies customer services contact.

Core return period is 12 months after purchase.

All cores should be sent to:

Delphi Parts Return Centre  
Cannon Packing & Logistics Ltd.  
184 Milton Park, Abingdon  
Oxfordshire  
OX14 4SE  
United Kingdom

Upon acceptance of the core unit, Delphi Technologies will process credits on a monthly basis.

Delphi Technologies will supply core reports on a monthly basis outlining the customer account status.

All rejected core will be stored for 6 months. If the customer does not wish to arrange collection within this period, it will be scrapped.

**Dualer Inverter/Konverter PN PFV10000-12B1**

Bevor Sie Grundbauteile von Ihren Kunden annehmen und an Delphi Technologies zurücksenden, untersuchen Sie bitte sorgfältig ihren Zustand und lehnen Sie nicht akzeptable Teile ab.

Grundbauteile, die eines der unten beschriebenen Probleme aufweisen, sollten entsorgt werden, da sie nicht für eine Gutschrift des Grundbauteilzuschlags durch Delphi Technologies akzeptiert werden.

**RÜCKGABEKRITERIEN FÜR GRUNDBAUTEILE**

- Grundbauteile müssen dasselbe Modell sein wie die gekaufte Einheit (gleichartig).
- Alle Flüssigkeiten müssen komplett entfernt worden sein.
- Grundbauteile müssen vollständig montiert sein und es dürfen keine Teile fehlen.
- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein oder Zeichen von Flüssigkeitseintritt, Brandschäden usw. aufweisen.

**LOGISTIK FÜR GRUNDBAUTEILE**

Bitte legen Sie Formular DTFZ100B(DE) bei, wenn Sie Grundbauteile an Delphi Technologies senden.

Dieses Formular erhalten Sie von Ihrem Kundendienstansprechpartner für Delphi Technologies.

Der Rückgabezeitraum für Grundbauteile beträgt 12 Monate ab Kaufdatum.

Senden Sie Grundbauteile bitte ausschließlich an:  
Delphi Parts Return Centre  
Cannon Packing & Logistics Ltd.  
184 Milton Park, Abingdon Oxfordshire  
OX14 4SE  
Vereinigtes Königreich

Nach der Annahme des Grundbauteils erstellt Delphi Technologies auf monatlicher Basis eine Gutschrift.

Delphi Technologies verschickt auf monatlicher Basis Grundbauteilberichte mit dem jeweiligen Status des Kundenkontos.

Alle abgelehnten Grundbauteile werden 6 Monate lang gelagert. Wenn der Kunde innerhalb dieses Zeitraums nicht die Abholung des Bauteils veranlasst, wird es entsorgt.

**Double onduleur/convertisseur Réf. PFV10000-12B1**

Avant d'accepter un noyau de la part de vos clients et de le renvoyer à Delphi Technologies, examinez soigneusement l'état du noyau et rejetez-le s'il est inacceptable.

Tout noyau présentant l'un des problèmes ci-dessous doit être mis à au rebut, car il ne sera pas accepté par Delphi Technologies au titre du programme de crédit de consignation.

**CRITÈRES DE RETOUR DES NOYAUX**

- Le noyau doit être du même modèle que l'unité achetée, « à l'identique ».
- Le noyau ne doit plus contenir aucun liquide.
- Le noyau doit être entièrement assemblé et complet.
- Le carter ne doit pas être endommagé ni présenter de signes d'infiltration de liquide, de dommages liés à un incendie, etc.

**ASPECTS LOGISTIQUES DU RETOUR DES NOYAUX**

Veillez inclure le formulaire DTFZ100B(FR) lors de l'envoi du noyau à Delphi Technologies.

Ce formulaire est disponible auprès du service clients de Delphi Technologies.

Les noyaux peuvent être renvoyés pendant 12 mois à compter de la date d'achat.

Tous les noyaux doivent être envoyés à :

Delphi Parts Return Centre  
Cannon Packing & Logistics Ltd.  
184 Milton Park, Abingdon  
Oxfordshire  
OX14 4SE  
Royaume-Uni

Une fois les noyaux acceptés, Delphi Technologies traitera l'allocation des crédits tous les mois.

Delphi Technologies fournira des rapports mensuels décrivant l'état du compte client.

Tous les noyaux rejetés seront stockés pendant 6 mois. Si le client ne souhaite pas fixer un rendez-vous de collecte durant cette période, les noyaux seront mis au rebut.

**Doppio inverter/convertitore PN PFV10000-12B1**

Prima di accettare resi carcassa dai propri clienti ed inviarli a Delphi Technologies, esaminare le condizioni dei resi e respingerli se sono inaccettabili.

Le carcasse che presentano i difetti sotto indicati devono essere rottamate, in quanto non saranno accettate da Delphi Technologies per il riaccredito.

**CRITERI PER LA RESTITUZIONE DELLE CARCASSE**

Le carcasse devono essere dello stesso modello dell'unità acquistata (modello equivalente).

Le carcasse devono essere svuotate da qualsiasi liquido.

Le carcasse devono essere completamente assemblate e senza parti mancanti.

La cassa non deve essere danneggiata né presentare segni di intrusione di liquidi, danni da incendio, ecc.

**LOGISTICA CARCASSE**

Allegare un modulo DTFZ100B(IT) alle carcasse da inviare a Delphi Technologies.

Il modulo è disponibile presso il referente dell'assistenza clienti Delphi Technologies di zona

Il periodo di restituzione delle carcasse è pari a 12 mesi dopo l'acquisto.

Tutte le carcasse vanno inviate a:

Delphi Parts Return Centre  
Cannon Packing & Logistics Ltd.  
184 Milton Park, Abingdon  
Oxfordshire  
OX14 4SE  
Regno Unito

Una volta accettati i resi carcassa, Delphi Technologies effettua i relativi riaccrediti mensilmente.

Delphi Technologies fornisce inoltre rapporti mensili dei resi carcassa che indicano la posizione dell'account del cliente.

Tutte le carcasse respinte vengono tenute a magazzino per 6 mesi. Se il cliente non desidera ritirarle entro tale periodo, le carcasse respinte saranno rottamate.

**Podwójny inwerter/konwerter PN PFV10000-12B1**

Przed przyjęciem rdzenia od klienta i odesłaniem go do firmy Delphi Technologies sprawdź dokładnie stan zespołu i jeśli nie jest prawidłowy, odmów jego przyjęcia.

Zespół, w którym występuje któryś z problemów opisanych poniżej, należy zezłomować, ponieważ firma Delphi Technologies nie przyzna za niego odliczenia nadpłaty.

**KRYTERIA DOTYCZĄCE ZWROTU RDZENI**

Model zespołu musi być taki sam jak nowo zakupionego.

Z zespołu muszą być całkowicie usunięte wszystkie płyny.

W zespole nie może brakować żadnych elementów.

Obudowa nie może być uszkodzona ani wykazywać żadnych oznak dostania się płynu, uszkodzenia ogniem itp.

**WYSYŁKA RDZENI**

Wysyłając rdzeń do Delphi Technologies, dołącz formularz DTFZ100B(PL).

Można go uzyskać od swojego przedstawiciela biura obsługi klienta firmy Delphi Technologies.

Okres zwrotu rdzenia wynosi 12 miesięcy od chwili zakupu.

Rdzenie należy wysłać na adres:

Delphi Parts Return Centre  
Cannon Packing & Logistics Ltd.  
184 Milton Park, Abingdon  
Oxfordshire  
OX14 4SE  
Wielka Brytania

Po przyjęciu rdzenia firma Delphi Technologies będzie naliczać odliczenia miesięcznie.

Firma Delphi Technologies będzie raz na miesiąc dostarczać raporty dotyczące rdzeni, w których podawać będzie stan konta klienta.

Wszystkie odrzucone rdzenie będą przechowywane przez 6 miesięcy. Jeśli klient nie zorganizuje odbioru w tym czasie, to zespoły zostaną zezłomowane.

**Inversor/convertor dual PN PFV10000-12B1**

Antes de aceptar unidades centrales de sus clientes y de devolverlas a Delphi Technologies, examine cuidadosamente su estado y rechácelas si este no fuera aceptable.

Las unidades que presenten cualquiera de los problemas indicados a continuación se desecharán y Delphi Technologies no emitirá ningún abono.

**CRITERIOS DE DEVOLUCIÓN DE UNIDADES CENTRALES**

Las unidades deben ser del mismo modelo que las adquiridas inicialmente.

Las unidades deben estar totalmente vaciadas de líquidos.

Las unidades deben estar completamente ensambladas, sin que falte ninguna pieza.

La carcasa no debe estar dañada ni mostrar ninguna señal de entrada de líquidos, daños por fuego, etc.

**LOGÍSTICA DE LAS UNIDADES CENTRALES**

Incluya el formulario DTFZ100B(ES) cuando envíe estas unidades a Delphi Technologies.

Puede obtener el formulario a través de su contacto de atención al cliente de Delphi Technologies.

El plazo para la devolución de las unidades centrales es de 12 meses desde el momento de la compra.

Las unidades centrales deben enviarse siempre a:

Delphi Parts Return Centre  
Cannon Packing & Logistics Ltd.  
184 Milton Park, Abingdon  
Oxfordshire  
OX14 4SE  
Reino Unido

Una vez aceptada la unidad, Delphi Technologies tramitará los abonos mensualmente.

Delphi Technologies facilitará informes mensuales sobre las unidades centrales en los que resumirá el estado de la cuenta del cliente.

Todas las unidades centrales que se rechacen se almacenarán durante 6 meses. Si el cliente no organiza su recogida durante este período, se desecharán.